

ብእሲ

subst. [vir a vi, strenuitate, fortitudine dictus, sicut ብእሲ], m. , nonnisi in sing. usitatum (pro Pl. frequentant ዕደው ፣) 1) *vir* , ἀνὴρ sexcenties, ut Gen. 4,23; Gen. 19,8; Gen. 39,1; Gen. 39,2; Gen. 42,11; Num. 31,35; Deut. 22,5; Jud. 3,29; Jos. 4,4; Jos. 7,14; Jos. 7,15; Ps. 33,9; 1 Reg. 2,33; 1 Reg. 4,12; 1 Reg. 6,19; 1 Reg. 9,1; 1 Reg. 9,2; 1 Reg. 9,22; 1 Reg. 13,15; 1 Reg. 17,33; 2 Reg. 17,8; Dan. 8,15; 1 Tim. 2,12. a) opp. feminae *mas* , *masculus* (sed nonnisi de homine) Gen. 4,1; 1 Reg. 1,11; ትወልድ ፣ ወልደ ፣ ብእሲ ፣ F.N. 24,6 (aliàs ተባዕት ፣, ሮስ ፣, ዕድ ፣). b) opp. pueris et senibus: *vir fortis* , *juvenis* , 1 Reg. 9,2; 1 Reg. 26,15; 3 Reg. 2,2; Job 38,3; አመ ፣ ኮንኩ ፣ ብእሲ ፣ ὅτε ἐγενόμην ἀνὴρ Tob. 1,9; ተፈሣሕ ፣ ብእሲ ፣ በውርዘ-ትከ ፣ νεανίσκε ἐν νεότητί σου Koh. 11,9. c) crebro opp. uxori: *maritus* (aliàs ምት ፣): Matth. 19,3; Marc.10,2; Rom. 7,2; Rom. 7,3; 1 Cor. 7,2; Gen. 3,6; ብእሲ ፣ ምስለ ፣ ብእሲ-ቱ ፣ Jer. 6,11; 4 Esr. 9,42; 4 Esr. 9,44; vid. ብእሲ-ተ ፣ ብእሲ ፣ sub ብእሲ-ት ፣ 2) *homo* , ἄνθρωπος, creberrime, ut Gen. 6,9; Gen. 32,25; Gen. 37,15; Gen. 41,33; Gen. 42,11; Ex. 2,11; 1 Reg. 13,14; Ps. 51,6; Ps. 87,4; Joh. 16,21; Joh. 19,5; 2 Cor. 12,2; Phil. 2,7; Rom. 5,12; Rom. 5,16; Rom. 5,17; Rom. 5,18; ብእሲ ፣ አብድ ፣ Sir. 4,27; Sir. 23,15; ብእሲ ፣ ዘማዊ ፣ Sir. 23,17; Sir. 25,7; ብእሲ ፣ ጠቢብ ፣ Sir. 20,27; ብሉይ ፣ ብእሲ ፣ ὁ παλαιὸς ἄνθρωπος Eph. 4,22; Rom. 6,6; አዲስ ፣ ብእሲ ፣ Eph. 4,24; ቀዳማዊ ፣ ብእሲ ፣ 1 Cor. 15,47; ብእሲ ፣ እግዚአብሔር ፣ 1 Tim. 6,11; 1 Reg. 9,6; 1 Reg. 9,10. {DiL.0520} a) *aliquis* Jud. 6,8; Cant. 8,7; Matth. 18,12; Marc. 14,13; Luc. 8,27; Act. 8,27; ብእሲ ፣ ዘይብል ፣ Sx. Mij. 14 Enc.; Sx. Mag. 29 (Lud.); maxime in libris ex Arabico translatis. b) repetitum ብእሲ ፣ ብእሲ ፣ vel *quisque* , *quilibet* Hez. 14,4; Ex. 16,29; Lev. 15,2; Lev. 17,8; Lev. 17,10; Lev. 18,6, vel *singuli* Cant. 3,8; 2 Esr. 14,19. c) *alter* : ብእሲ ፣ ቢጾ ፣ Jes. 19,2; Jes. 41,6; ብእሲ ፣ እምቢጾ ፣ Koh. 4,4; ብእሲ ፣ እኅሁ ፣ Jes. 9,19; Hebr. 8,11; ብእሲ ፣ ዲቦ ፣ ብእሲ ፣ Jes. 3,5. d) passim in st. c., sequente nomine rei vel

qualitatis, eum notat, cui illa tamquam attributum convenit, ut: ብእሲ ፣ ሰላም ፣ *pacificus* , *pacis amator* Ps. 36,39; ብእሲ ፣ ሐቅል ፣ ἄγροικος Gen. 25,27; ብእሲ ፣ ዕዳከ ፣ *debitor tuus* Deut. 24,11; ብእሲ ፣ ደም ፣ *sanguinolentus* Ps. 5,7; 2 Reg. 16,7; 2 Reg. 16,8, vel *mortis reus* ἀνὴρ θανάτου 3 Reg. 2,26; ብእሲ ፣ ዐመፃ ፣ 2 Thess. 2,3.

TraCES en

bəʾəsi

Cross-references

for ሐዋሪ ፣ ብእሲ ፣ vid. ሐዋሪ ፣ (TraCES)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 28.2.2023
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 30.7.2019
- Andreas Ellwardt *\$ entfernt*, on 30.7.2019
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016